



Tirelessly innovative in sheet transport.

-confidential-

Fragebogen für Bogenanleger **Questionnaire for Sheet Feeder**

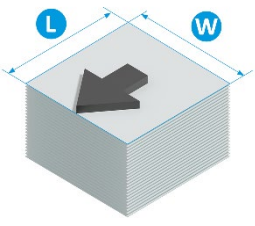
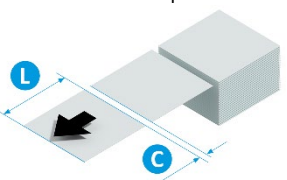
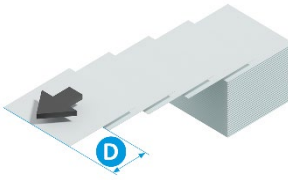
Bitte zutreffendes ausfüllen oder ankreuzen
Please fill in or mark accordingly

Firma/company

Name/name

Datum/date

Bestimmungsland/country of destination

Hersteller Maschine manufacturer machine		
Maschinen-Typ machine type		
Bogenformat (WxL) sheet size (WxL) 	min. Breite W sheet width W mm	Länge L sheet length L mm
	max. Breite W sheet width W mm	Länge L sheet length L mm
Bogenmaterial sheet material	Papier paper ☐ Wellpappe (nur geschlossen) corrugated board (only closed) ☐ Sonstiges others	
	Karton oder Vollpappe carton or cardboard ☐ Folie foil ☐	
Materialgewicht material weight	Materialstärke thickness of material	Materialdichte material density
min. g/m ²	min. mm / (µm)	min. kg/m ³
max. g/m ²	max. mm / (µm)	max. kg/m ³
Einzelbogenförderung sheet after sheet (single sheets) ☐ Bogenabstand: 200 mm bei < 200 mm reduziert sich ggf. die Geschwindigkeit Sheet distance: 200 mm with < 200 mm the speed is eventually reduced  min. Lücke C bei L min. gap C at L mm max. Lücke C bei L max. gap C at L mm		Schuppenförderung overlapped sheets (shingled sheets) ☐  Schuppenlänge D Length of overlapped sheets D mm

Fragebogen für Bogenanleger - Questionnaire for Sheet Feeder

Bogenleistung max. sheet capacity max.	 Bogen/Stunde sheets/hour oder or m/min
Stapelgewicht pile weight	max. kg
Gewünschte Stapelhöhe, einschließlich Palette oder Stapeltische required pile height, pallet or pile table included	max. mm
Art und Höhe der verwendeten Palette Type and height of the pallet	

Antrieb des Anlegers (Beispiele) / drive of feeder (examples)

D = Antriebswelle Ihrer Maschine / drive shaft of your machine

A = Antriebsseite
drive side (A-side)

B = Bedienseite
operation side (B-side)

Mit Kardan by cardan ☐	Mit Kette by chain ☐	Sonstiges others
---	---	--

Drehrichtung 3
direction of rotation 3 ☐

oder
or **Drehrichtung 4**
direction of rotation 4 ☐

G = **mm**

H = **mm**

W = **mm**

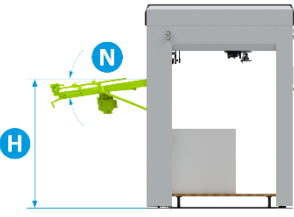
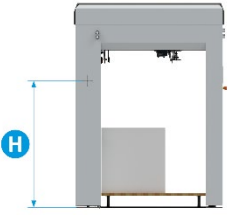
Wie viele Umdrehungen pro Bogen dreht Ihre Antriebswelle D?
How many revolutions per sheet does your drive shaft D?

..... **U/Bogen**
rev./sheet

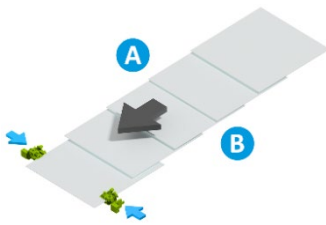
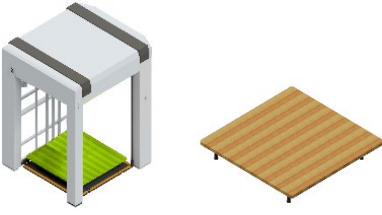
Kupplung zum Trennen des Antriebs zwischen Maschine und Anleger notwendig?
Clutch for disconnecting of drive between machine and feeder – necessary?

ja ☐ **nein** ☐
yes no

Fragebogen für Bogenanleger - Questionnaire for Sheet Feeder

Doppelbogenkontrolle double sheet control(s)		ja yes ☐	nein no ☐
NONSTOP-Einrichtung NONSTOP equipment Nur sinnvoll ab einer Einlaufhöhe von 1700 mm Only recommended from an infeed height of 1700 mm		ja yes ☐	
		nein no ☐	
Mit Rollenbändertisch with conventional roller feed board ☐ oder or Mit Saugbändertisch with suction feed board ☐		Ohne Bändertisch without feed board ☐	
			
Bogeneinlaufhöhe H height of sheet delivery H (into machine) H = mm Bändertischneigung N slope of feed board N N = Grad / degrees		Bogenauslaufhöhe H sheet outlet height H (feeder exit) H = mm	
Bändertischeinbau mounting of feed board		starr ☐ oder anhebbar fixed or hoistable - von Hand/manually ☐ - motorisch/motorized ☐ - pneumatisch/pneumatically ☐	
Fremdkörpersperre am Bändertische foreign matter-stop at end of feed board		ja yes ☐	nein no ☐

Fragebogen für Bogenanleger - Questionnaire for Sheet Feeder

Seitliche Bogenausrichtung/en lateral sheet adjustment/s 	Links in Bogenlaufrichtung ☐ (B-Seite – Bedienerseite) Left in running direction (B-side – operator side)	Rechts in Bogenlaufrichtung ☐ (A-Seite – Antriebsseite) Right in running direction (A-side – drive side)
	Links und rechts in Bogenlaufrichtung (A- und B-Seite) ☐ left and right in running direction (A- und B-side)	
Seitenziehmarke side lays/s – side guide/s)	ja yes ☐	nein no ☐
Ausrichttisch Alignment Table	ja yes ☐	nein no ☐
Sind in Ihrer Maschine Vordermarken vorhanden? Does your machine have front-lay register system?	ja yes ☐	nein no ☐
Druck- und Vakuumgebläse pressure- and vacuum blower	ja yes ☐	nein no ☐
Welche Farbe erhält der Anleger? (Bitte Farbmuster auf Metall beifügen.) What color do you request for the feeder? (Please enclose color sample on metal.)		
Stapeltische (2) pile tables (2) 	ja yes ☐	nein no ☐
Vorstapeleinrichtung Pre-loading device 	Hinter dem Anleger behind the feeder	ja yes ☐
	Seitlich vom Anleger lateral of feeder	ja yes ☐

Elektrische Daten / electrical data

Funktionen über	Tasten (Standard) ☐ Buttons (standard) oder or Touch ☐ (erfordert speicherprogrammierbare Steuerung (SPS) – durch MABEG) Touch (requires stored program control (PLC) - by MABEG)
Betriebsspannung operating voltage	Standard ☐ 3x 400 Volt 50/60 Hz/Cy
Arbeitet der Anleger im explosionsgefährdeten Bereich? Will the feeder operate in any explosion hazard area?	ja ☐ nein ☐ yes no gemäß Richtlinie/Norm according to regulation/norm

Sonstige Angaben und Wünsche:
further details and requests:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Unterschrift
signature

.....

More than 75 years MABEG

MABEG has been focusing on Sheet Handling and Reel Sheetting for over 75 years.

We like to compare ourselves with the leaf-cutting ant. Like us, it has specialized in the persistent cutting and transporting of leaves.

We started with Sheet Feeders and Reel Sheetters. Over the years, we have continuously developed, and we have updated, improved and expanded our product portfolio.

Our three cubes show what this includes: **machines**, **components** and **service**.



The **grey cube** reflects our machines. This includes our Sheet Feeders (MSF), our Sheet Stackers (MST), our Modular Sheet Processors or Modular Sheet Inspection Lines (MSP) as well as our Reel Sheetters (RS).

Our components are found in the **blue cube**. This includes our Suction Heads and Sheet Alignment, such as our Side Lays. So, our Suction Heads are the heart of our Sheet Feeders and the precise Sheet Alignment is the basis for the further transport of a sheet.

The **green cube** covers the complete service range. This includes, for example, the installation and maintenance of the machines or the spare and wear parts.

We are proud of our core competence: Sheet Handling. Our years of experience, our unique know-how and our competent team make us a reliable specialist provider.



Would you like to learn more about us?

Then feel free to visit our website or our social media channels.



MABEG Systems GmbH
Opelstraße 17 - 19
D-64546 Mörfelden-Walldorf
Phone: +49 (0) 6105 203 0
Fax: +49 (0) 6105 203 100
Mail: info@mabeg.net

Managing Directors:
Dr. Daniel Burkhardt
Hansjörg Gietz

VAT identification number: DE815141460
Commercial register: Darmstadt HRB 88687

Deutsche Bank Rüsselsheim
BIC (SWIFT-CODE): DEUTDEFF502
IBAN: DE88 5007 3019 0375 3399 00
Taunus Sparkasse Bad Homburg
BIC (SWIFT-CODE): HELADEF1TSK
IBAN: DE15 5125 0000 0001 0746 28